

Curiosidades

EL INGENIOSO PARMENTIER

Cuanto que para contrarrestar la carencia en Francia de que las patatas eran venenosas y acaraban gran número de enfermedades...

Todavía se decía que no convenía su cultivo, porque esquilmaría el suelo. Para deshacer esta falsedad obtuvo Parmentier de Luis XVI permiso para plantar patatas en un sitio llamado "Les Sablons"...

COMEDIANTES SANTOS

Parece que del teatro a la beatificación el camino ha de ser difícil, sino imposible; no obstante, hay multitud de ejemplos que demuestran lo contrario...

Allí Gaudier, del teatro francés, se hizo carmelita, y otro tanto hicieron, después de ella, la Felisa y la Basse, de la Opera, óptimas y fascinadoras cantantes.

Entre los hombres abundan los casos. Santos auténticos fueran comediantes.

San Ginés era actor en Roma, bajo Diocleciano. Una vez, representando un papel de cristiano en un misterio quedó tan impresionado, que se convirtió al cristianismo, y vivió y murió como santo.

Algo semejante acaeció a San Porfirio, actor alejandrino.

Santa Pelagia, actriz del siglo y en Antioquia, tiene una historia más dramática. Presa de santo terror, se vistió de hombre, de peregrino, y se retiró al Monte de las Olivas, donde vivió en penitencia, vestida de ermitaño y creída tal hasta el día de su muerte.

El beato Juan, llamado el "bueno", fundador de la Orden de los Ermitaños de San Agustín, fue comediante en su juventud.

A pesar de estos y otros ejemplos, en la Edad Media, los comediantes estaban considerados fuera de la religión, y a veces excomulgados, aunque fueran religiosísimos, hasta el punto que ninguno entraba en escena sin hacer primero la señal de la cruz, y aun cuando muchos, como el célebre Scaramouche, llevasen un estilete bajo el traje.

Reportajes locales

Oriundez vasca de la Villa de Lagrán. Apuntes para su historia. Folk-lore y costumbres populares

He leído con sumo agrado sus apuntes sobre Lagrán y veo que le preocupa la etimología del nombre queriendo hallarla en formas parecidas citando a Lagran, mi conocimiento del vasco me permite fijar mejor su valor en "Larr gan".

De donde deduzco que siendo vascos los primeros pobladores de Lagrán y siendo pastor, en sus principios, dieron a Lagran el nombre de cabeza del pastizal que en la vega que allí existe tenían para sus raneos, como llamaban al monte más elevado de los rios que hay de Jaundel a la Sierra Mendigurru y Bujo...

De donde deduzco que siendo vascos los primeros pobladores de Lagrán y siendo pastor, en sus principios, dieron a Lagran el nombre de cabeza del pastizal que en la vega que allí existe tenían para sus raneos...

No hay dificultad ninguna en esa transposición de la r de Larrgan a Lagran, pues son muy frecuentes otros parecidos hasta con consonantes menos eufónicos en sus composiciones con la r...

En cuanto a la historia de Lagrán poco es lo que hay escrito, y de lo que hay tiene usted noticia, salvo caso de que el señor Duque de Híjar o sus herederos, tengan archivado algo que a nosotros nos sería muy grato saber...

Para la historia vivida de Lagrán, tenga en cuenta los emigrantes de Torreocha (Torrequeña) al otro lado del río y los de La hortuzarra (hortuzarra-huerta vieja), es donde...

estuvo asentado el pueblo en otros tiempos o por mejor decir el pueblo estuvo originariamente asentado en ambas márgenes, siendo San Pelayo plástima de ruinas!

Todo esto lo deduzco de la fábrica actual del pueblo, pues no sé que se haya escrito de esto.

Me han asegurado que bajo el suelo de las actuales edificaciones se han hallado construcciones anteriores. Al socavar en el emplazamiento del tronco actual, dícese que se hallaron huesos de un tamaño extraordinario y de distintos materiales...

De Cocina

CHULETAS DE TERNERA A LA CASERA

Se preparan y rehogan en cacerola con manteca de cerdo o aceite. Se las echa un poco caldo después, se sazonan, se cubren y se dejan cocer lentamente...

ESPINACAS A LA INGLESA

Escaldense por espacio de dos minutos. Escúrrense y échense en agua fría, al cuarto de hora reténsese del agua, exprímense y píquense. Póngase al fuego una cazuela sazonada con sal, pimienta, nuez moscada rallada...

SOPA DE PESCADO

Para cada libra de pescado, el agua necesaria para cuatro platos de sopa. El pescado bien limpio se pasa por harina y se frie en aceite hirviendo.

OTRA, MAS FINA

Escamado y limpio el pescado se corta en rajas, se pone a cocer en una cacerola con agua y sal. Se hace una mayonesa poniéndose una yema de huevo por cada plato de sopa...

HOMBRES

Virilidad perfecta, instantánea, procedimiento nuevo infalible. TERAPÉUTICA GRATIS. Apartado 1.087. Madrid.

Automóviles «La Unión»

Salida de Pamplona, 7 mañana. Salida para Pamplona, 6,15 tarde. Idem Bilbao por Ochandiano, 8,30 mañana.

Amenidades

Cuento judío: Salomón y Moisés son negociantes en ganado. Rivales desde hace muchos años, deciden un día asociarse.

—¿Qué tiene usted, don Salomón? —pregunta el escribano.

—Nada.

—No lo creo. Dígame qué le pasa. Usted aporta el mismo dinero que el señor Moisés y tiene los mismos derechos que él. ¿Se cree usted perjudicado?

—Quisiera que añadiera usted una última cláusula, señor escribano.

—¿Cuál?

—Que en caso de queicbra nos repartiremos igual los beneficios.

—¿Por qué anda usted con un pie en la acera y otro en el arroyo?

—¡Ah! Muchas gracias. Y yo que creía que empezaba a cojear...

Sistemática mujer

Me dijeron que su esposa es una mujer muy sistemática.

—En extremo. Se conduce de acuerdo con la teoría de que puede encontrarse todo lo que se desea cuando no se desea, buscando en los lugares en que no estaría si se lo deseara.

Una albarda Nicano

compró al ladino José. Y preguntó el vendedor: "¿Es para usted?"

Y el otro, con mucha fe, le respondió: "Sí, señor."

Al ir el barón de Silván a visitar a una señora caritativa, amiga suya, se la encontró remendando unas zapatillas.

—¿Y por qué no se compra usted otras? — le preguntó.

—Porque tengo que economizar para los pobres.

—Para ellos venía a pedir a usted un socorro.

La señora se levanta ásaca de un cajón un billete de 1.000 pesetas que entrega con la mano izquierda a su amigo.

—¿Y por qué me lo da usted con la mano izquierda?

—Para que no se entere la derecha y no se niegue a seguir remendando las zapatillas.

PERDIDA de dos llaves

Se ruega a la persona que las haya encontrado las entregue en esta Administración.

Se hacen vainicas

incrustaciones, reales y bordados a máquina, a precios económicos.

PLAZA DE LA REPUBLICA número 22. 3.

GRANJA AVICOLA «MARIA LUISA»

Calle de la Magdalena, Telf. 1257. Razas: Leghorn blanca y Rhode Island roja; huevos frescos del día; huevos para incubación; polluelos recién nacidos. Nacimientos todos los viernes. Pollos de mes y medio tipo pichón.

¡No olvide Vd. nuestros suministros y marcas!

Aparatos de radio: «ATWATER — KENT, PHILCO, WESTINGHOUSE». Máquinas de escribir: «SMITH — PREMIER». Máquinas de calcular: «MARCHANT». Máquinas de sumar: «TASMA». Coches para niños: «ORBEA». Cámaras frigoríficas: «WESTINGHOUSE, GENERAL ELECTRIC». Aparatos domésticos de limpieza: «WESTINGHOUSE». Instalaciones frigoríficas industriales: «FRICK». Baterías de automóviles: «AUTOBAT». Radiadores de automóvil: «HARRISON». Rectificadores para carga de baterías: «PHILIPS». Servicio técnico para electricidad de automóviles y radio. Personal especializado. Talleres modernos dotados con maquinaria y aparatos de medida de precisión. Proyectos y presupuestos.

Nota.—Queda invitado el público a visitar nuestros talleres. AUTO-ELECTRICIDAD, S. A. Beltrán Casado y C.ª, S. A. Dato, 34 — VITORIA — Teléf. 1747

Advertisement for Sloan's Liniment. Includes images of people using the product and text: 'EVITA RESFRIADOS Y ENFRIAMIENTOS', 'CALIENTA COMO LOS RAYOS DEL SOL', 'LINIMENTO DE SLOAN PENETRA SIN FROTAR', 'DESCONGESTIONA Y PRODUCE BIENESTAR'. Main headline: 'EL REMEDIO ESTA EN LA MANO'. Description: 'De ser un dolor muscular o neuralgico no pierda un solo instante y adquiere un frasco de Linimento de Sloan. Por qué sufrir sin necesidad?'.

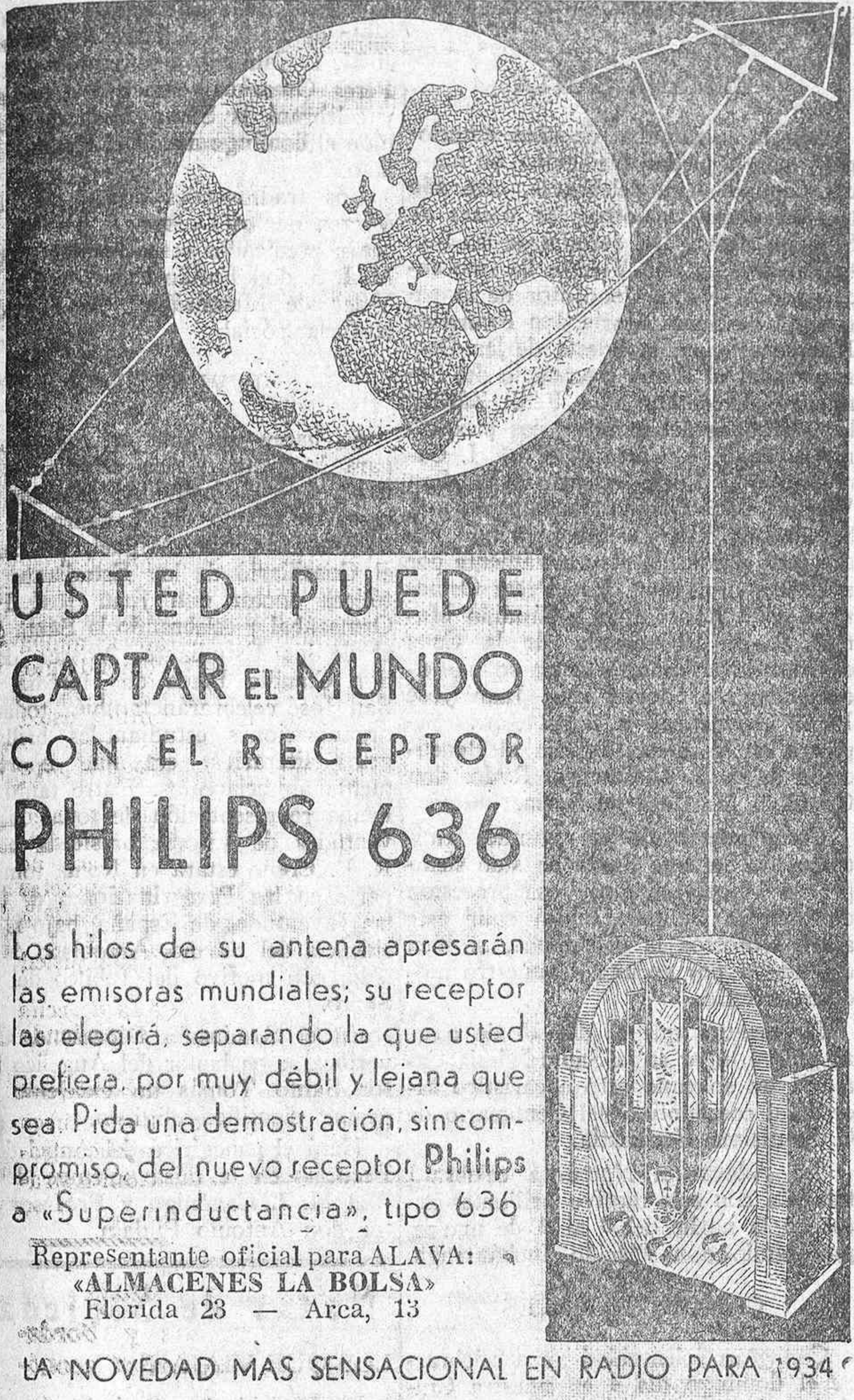
Lanas lavadas de todas clases para colchones

RAMIRO GOMEZ. - Cercas Bajas, 3. - Teléfono 1135

Los caramelos mata-lombrices y purgantes P. CATALA

(MARCA REGISTRADA)

Salvan a niños, adultos y ancianos de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obra como un laxante suave. Treinta años de éxito que por muchos similares que haya jamás podrán competir con el éxito de estos renombrados y maravillosos caramelos que tanto recomiendan los médicos. De venta: Farmacias y Droguerías. Pedidos al por mayor, P. Catala.--VIGO.



USTED PUEDE CAPTAR EL MUNDO CON EL RECEPTOR PHILIPS 636

Los hilos de su antena apresarán las emisoras mundiales; su receptor las elegirá, separando la que usted prefiere, por muy débil y lejana que sea. Pida una demostración, sin compromiso, del nuevo receptor Philips a «Superinductancia», tipo 636

Representante oficial para ALAVA: CALMACENES LA BOLSA, Florida 23 - Arca, 13

LA NOVEDAD MAS SENSACIONAL EN RADIO PARA 1934

"ROYAL"
COMPANIA INGLESA DE SEGUROS

FUNDADA EN LIVERPOOL EL AÑO 1845

Establecida legalmente en España por Decreto del Gobierno de 1.º de Octubre de 1.873.

Extracción del Balance mundial correspondiente al ejercicio de 1.932

Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.930 Libras Esterlinas; Capital desembolsado 2.799.965 Libras Esterlinas; Fondos totales 43.603.486 Libras Esterlinas; Primas, deducidas las de reaseguros cedidos 14.221.220 Libras Esterlinas; (La Libra Esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid en 30 de Diciembre de 1932, al cambio de 40'65).

Extracción del Balance correspondiente a las operaciones Españolas para la rama de Incendios

Capital suscrito y Capital desembolsado. — No existen cantidades especiales para España, por no disponerlo, ni los Estatutos de la Compañía ni las Leyes Españolas.

Fondos.—Hállanse situados en España: En la Caja General de Depósitos, invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 380.800 pesetas.—En Entidad Bancaria e invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 463.100 pts.—Primas deducidas las de Reaseguros cedidos, pesetas, 1.520.702,13.

Los siniestros de la Región se pagan en Vitoria.

MORE, FRANCIA N.º 42.—TELEFONO NUM. 1.139
(Autorizada la publicación de este anuncio por la Inspección General de Seguros y Ahorros en 16 de Octubre de 1.933).

CONAO

Tres Perlas

FINISIMO Y MUY VIEJO

"AURORA"

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS

Capital desembolsado: 4.500.000 pesetas.—Fundada en Bilbao el año 1900.—Consúltense sus ventajosas condiciones para Seguros contra Incendios.

Subdirector para la Provincia de ALAVA: JULIO BERRIGANO, San Prudencio, 14, 2.º

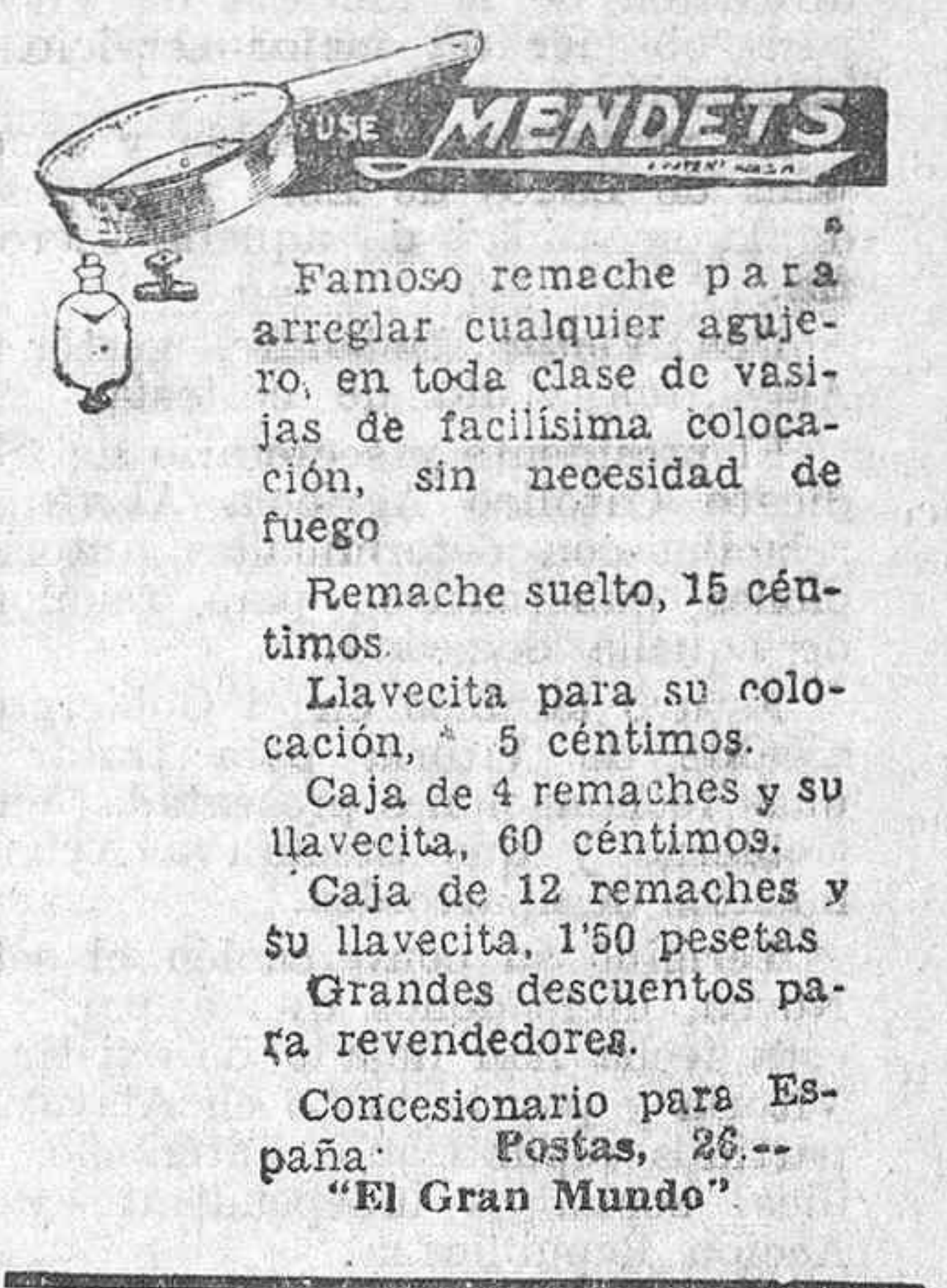


ENCARGUE SUS TRABAJOS AL FOTOGRAFADO HIJO de ITURBE

SAN FRANCISCO, 1. - TEL. 1233

VITORIA

Y SERA Vd. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE



MEDETS

Famoso remache para arreglar cualquier agujero, en toda clase de vasijas de facilísima colocación, sin necesidad de fuego

Remache suelto, 15 céntimos.

Llavecita para su colocación, 5 céntimos.

Caja de 4 remaches y su llavecita, 60 céntimos.

Caja de 12 remaches y su llavecita, 150 pesetas

Grandes descuentos para revendedores.

Concesionario para España: Postas, 26.-- "El Gran Mundo"



JULIAN BAJO

JOYERIA
REJOJERIA
PLATERIA
DATO 8
VITORIA

Academia «San Prudencio»

CONSTITUCION, 10, 2.º

VITORIA

I.—BACHILLERATO: 1) Cursos completos; 2) Asignaturas; 3) Orientaciones para carreras y empleos públicos.

II.—MAGISTERIO: 1) Ingreso en Normales: 8 plazas obtenidas en septiembre último; 2) Cursos: 19 plazas y los 3 primeros lugares en la reciente convocatoria.

III.—COMERCIO: Idiomas, Francés, Italiano e Inglés (Berlitz).

IV.—OPOSICIONES A CARTEROS con 3.000 pesetas. Profesor especial don Luis Rodríguez, Secretario de Correos. Clases desde el 15 de febrero. Informes, de 12 a 1.

CIPRIANO CALZADA



EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD Y PASCUAS

Radio PILOT - SUPER - DRAGON, uno de los mejores Receptores del mundo, en precio el mejor: ondas de 14 a 2.000 metros, con cinco gamas: Nuevo modelo para 1934.—P. 3. L. 5. Válvulas ondas normales y largas con dispositivo para Pick-Up.

Tarjeta de garantía.—Ingenieros expertos para arreglos.

Venta: LINACERO.—Tel. 1846. Apartado de Correos 41.—VITORIA



Larramendi Hnos

OPTICOS ESPECIALISTAS

DATO, 9.—Vitoria.

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores Médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Optica fina en general. Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches, accesorios y reparaciones.

"LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL"

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Compañía de Seguros Reunidos.—Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.—Fundada en 1864.—Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos.—Seguros contra el robo y Tumulto Popular.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 6, 2.º.—Vitoria.

SIN DINERO

podéis adquirir todo lo necesario para amueblar vuestras habitaciones

Grandes facilidades de pago

ORTIZ DE ZARATE, 3 y DATO, 36



PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

FUNDADA EL AÑO 1856.—Es la Institución de Crédito más antigua en Alava. Funciona bajo la garantía del excelentísimo Ayuntamiento y al protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos.....	41.291.813	Pesetas.	
Número de imponentes.....	23.417		
Capital y Reservas.....	3.200.000		

PRINCIPALES OPERACIONES.—Préstamos: Con garantía personal, de valores o bien de terreno o edificios urbanos y rústicos. — Imposiciones: En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS:

Capitales impuestos:	Capitales impuestos:
Año 1850 Pesetas 1.912	Año 1910 Pesetas 7.992.208
Año 1880 " 234.050	Año 1915 " 10.079.122
Año 1900 " 858.092	Año 1925 " 15.368.618
Año 1905 " 160.897	Año 1933 " 41.291.813

Oficinas: PLAZA DE LA REPUBLICA, números 1, 3 y 5.

Muebles a plazos.—O. de Zarate, 3

Dr. Parra Solache
OCULISTA

EX-AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 4. Calle de la Florida, 24, 1.ª derecha. Opticos médicos: Dato, 33, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad, SENOR PARRA.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas.—Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Optica.—Surtido completo de cristales y armaduras.—Diversidad de artículos de Optica.

F. Molet

Médico exdirector del Dispensario Provincial Antituberculoso. Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamientos con neumotorax.—RAYOS X.—Dato, 51, 1.ª.—Vitoria.

PRIM - Vitoria

MANUEL IRADIER, 8

Fabricación y adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de pies, piernas, espaldas, tumores de las articulaciones, parálisis infantil, pies planos, hernias, piernas artificiales, corsés para escoliosis y mal de pool, fajas elásticas para embrazos y afecciones del abdomen como hernias umbilicales, descomen del vientre, estómago y riñón, y para ordenar los vientres deformados por operaciones. Cinturas para combatir la obesidad, para sport y estreñimiento, espaldilla, etc.

Inapetentes, Anémicos, Neurasténicos, Agotados!

Los organismos debilitados o consumidos por el esfuerzo físico o intelectual, recobran las energías perdidas con el potente tónico y eficaz regenerador de la sangre, Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Actúa rápidamente estimulando el apetito; vence con éxito la Anemia, obra poderosamente sobre el sistema nervioso y levanta el espíritu más decaído. Tonifica el cerebro y fortifica los músculos y huesos. Vigoriza y fortalece las naturalezas débiles y constituye un precioso auxiliar para acortar las convalecencias difíciles.

Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo.

LAXANTE SALUD

Suprime el estreñimiento y los excesos biliares. Es suave y seguro. Grajeos en cajitas precintadas. Pídase en Farmacias.

